

ГАЛИНА НЕКРАСОВА (Сыктывкар)

## ЭЛЛИПТИЧЕСКИЕ КОНСТРУКЦИИ И ДВОЙНОЕ ПАДЕЖНОЕ МАРКИРОВАНИЕ В УДМУРТСКОМ ЯЗЫКЕ\*

### **Abstract. Elliptic Constructions and Double Marking of Case in Udmurt**

The article analyses the morphosyntactic features of word forms that include two different case endings. Such double marking of case occurs in two kinds of elliptical constructions — possessive nominal constructions and comparative constructions. It is shown that if the head of a possessive construction is ellpted, the grammatical markers of all members of the possessive construction are retained in the nominal dependent, whereas the ellipsis of a component of the comparative construction will retain just the case marker of the ellpted component.

**Keywords:** Udmurt language, Permic languages, morphology, case, double marking of case, ellipsis.

### **Введение**

Во многих языках мира (монгольских, австралийских, тибето-бирманских и др.), в том числе и некоторых финно-угорских (пермских, марийском, мордовских), наблюдается двойное падежное маркирование, т. е. наличие двух разных падежных суффиксов в составе одного слова (Алатырев 1970; Коведяева 1978 : 137—137, 147; Некрасова 2000; 2001; ГМЯ 227; Кондратьева 2011 : 212; Noonan 2008; Namari 2015). Типологически распространенными являются следующие типы двойного падежного маркирования (подробно в Noonan 2008): 1) *case stacking*: два падежных суффикса используются для выражения пространственного значения; 2) *derivational*: один из падежных суффиксов служит косвенной основой для образования остальных падежей; 3) *referential*: существительное в форме местного падежа, обозначающее место действия, присоединяет показатель падежа существительного, референт которого находится в этом месте; 4) *headed adnominal, with a case-marked head*: именное зависимое, оформленное падежным показателем, дуб-

\* Статья подготовлена при финансовой поддержке программы Уральского отделения РАН «Социально-экономические и гуманитарные проблемы развития общества» по проекту «Духовная культура и традиционные представления народов Европейского севера России (по данным языка, фольклора и литературы)» (№ 18-6-6-25).

лирует падеж вершины; 5) *headed adnominal, with no case marking on the head*: именное зависимое оформлено двумя падежными суффиксами, падежом приименного определения и падежом для именного словосочетания в целом, но вершина не имеет падежного оформления; 6) *simple headless adnominal*: зависимое, оформленное генитивом или другим падежом, принимает показатель падежа элидированной вершины; 7) *complex attributive nominal*: имя с падежным показателем маркируется атрибутивно-номинализующим аффиксом и может получать падежное оформление соответственно семантической роли. Некоторые типы зафиксированы в финно-угорских языках.

Тип 1, маркирование существительного показателями двух локативных падежей, представлен уже в ранние периоды развития финно-угорских языков. Об этом свидетельствует образование показателей ряда местных падежей (Майтинская 1979 : 114—117). Примером могут служить показатели приблизительно-местных падежей коми языка, которые сформировались путем слияния суффикса аппроксиматива с суффиксами местных падежей, например, *керка-лань* 'в сторону дома', *керка-ланьсы* 'со стороны дома', *керка-ланьын* 'около дома' и т. д. (подробнее в Некрасова 1985; Кузнецов 2012 : 165—175). В финно-угроведении наличие в слове двух падежных суффиксов разных местных падежей усматривается только в диахронии, в синхронии они трактуются как единый сложный суффикс, в котором иногда выделяется коаффикс, выполняющий роль показателя локализации. В приблизительно-местных падежах им служит коаффикс *-лань* со значением проксимативности. Реже в словоформе разграничиваются показатели разных падежей, например, в марийском отмечена возможность одновременного употребления суффиксов местных падежей *-шкы* и *-ла*: *ола-шкыла* 'по направлению к городу' (Коведяева 1978 : 126; 136—137).

К деривационному типу можно отнести образование местоименных форм в коми-зырянском и коми-пермяцком языках. На основе генитивной формы образуются косвенные падежи личных местоимений 1-го и 2-го лица мн. ч.: комиЗ, комиП *ми* 'мы', *миан* 'наш', комиЗ *мианлысь*, комиП *миан-лiсь* 'у нас (взять)', комиЗ *миан-лы*, комиП *миан-лö* 'нам', комиЗ, комиП *миан-öн* 'нами', *миан-тöг* 'без нас', комиЗ *миан-кöд*, комиП *миан-кöt* 'с нами' и т. д. (КПЯ 233—234; СКЯ 194). Некоторые падежные формы в коми-зырянском развили вариативные основы (*ми-кöд* ~ *миан-кöд* 'с нами', *ми-тöг* ~ *миан-тöг* 'без нас'), что не допускается при деривационном типе. В таких случаях в коми языкознании принято говорить о наличии разных основ, номинативной/генитивной основы, при этом форма генитива не рассматривается как часть суффикса косвенных падежей (ÖКК 168; Федюнева 2008 : 53).

В ряде финно-угорских языков распространено двойное падежное маркирование именного зависимого, возникшее в результате эллипсиса вершины (ГМЯ 227; Коведяева 1978 : 147; Некрасова 2000; Кондратьева 2011 : 212—213; Hamari 2015). В мордовских языках такие случаи рассматриваются в рамках особого склонения, именуемого частной разновидностью указательного склонения, особенность которой «в прибавлении к формам косвенных падежей основного склонения постпозиционных морфем определенности, причем форма в известной мере теряет свою падежную функцию и приобретает значение,

близкое к словообразовательному» (ГМЯ 227). В удмуртском языке два падежных суффикса в слове А. И. Емельянов трактовал как сложный суффикс (1927 : 145—146). В. И. Алатырев (1970) рассматривал их в рамках выделительно-указательной категории, отметив, что выделительно-указательные (дейктические) аффиксы *-эз* (*-ез*) (ед. ч.) и *-ыз* (мн. ч. *-ёсыз*, *-осыз*), вносящие значения 'именно тот (та, то) из них', 'именно те из них', заменяют пропущенные слова или словосочетания, например, *Иван-лэн-эз* 'тот, который принадлежит Ивану', *Иван-лэн-эз-лы* 'тому, который принадлежит Ивану'. Согласно Н. В. Кондратьевой, при одновременном употреблении двух падежных суффиксов выделительно-указательный суффикс не обязателен. В качестве первого падежа могут выступать объектные и пространственные падежи, чаще других генитив, аблатив, инструменталь, адвербиаль, элатив, инессив, терминатив; показатели датива и эгрессива возможны только в разговорной речи; номинатив, аккузатив, абессив не участвуют в двойном падежном маркировании. В редких случаях возможны показатели иллатива, пролатива и аппроксиматива, но для иллюстрации приведены только наречия (Кондратьева 2011 : 212—213).

При описании двойного падежного маркирования традиционно используется термин *двойное / вторичное склонение* (см. Сергеев 2002 : 109). Л. П. Сергеев, рассматривая двойное падежное маркирование в чувашском языке, предлагает разграничить категории падежа и склонения. «В категории падежа противопоставлены падежи с их соответствующими маркерами, а в категории склонения следует признать оппозицию склоняемых основ (или основоформ). В склонении, названном основным, склоняемой основой является форма основного падежа, а в притяжательном склонении — маркированная основа притяжательного, т. е. склоняемой основой является форма притяжательного падежа» (Сергеев 2002 : 112—113). С учетом разницы грамматических свойств первого и второго падежей, показатель первого трактуется как деривационный или формообразующий (Бертагаев 1969 : 36; Иванов 1967 : 82; Сергеев 2002 : 109—118; Кондратьева 2011 : 216), показатель второго — как словоизменительный.

В данной статье описаны основные случаи двойного падежного маркирования в двух типах эллиптических конструкций — именной посессивной и сравнительной. Исследование выполнено на материале Корпуса удмуртского языка (КУЯ), объем которого около 7,3 млн словоупотреблений. Основную часть корпуса (91%) составляет материал из СМИ 2007—2015 гг.

### **Двойное падежное маркирование, возникшее в именной посессивной конструкции**

Удмуртский язык располагает разными средствами для выражения посессивных отношений (подробно в Едыгарова 2010). В именной посессивной конструкции зависимое может быть маркировано падежным показателем генитива, аблатива, инструменталья, адвербиалья, элатива, наиболее древним способом оформления посессивной зависимости является простое соположение вершины (обладаемого) и зависимого (посессора). Двойное падежное маркирование посессора наблюдается при эллипсисе обладаемого, в этом случае посессор, кроме собственных показателей, при-

соединяет падежный суффикс вершины (обладаемого). Такой тип в No-onan 2008 называется *simple headless adnominal*. Примеры двойного падежного маркирования, возникшего в посессивной конструкции с зависимым в генитиве (1), аблативе (2), инструментале (3), элативе (4), адвербиале (6).

- (1) *Студентъёслэн картаязы 500 манет, 580 но 700 манет тыроно луэ, нош дыш етски сь-ёс-лэн-а-з* [ученик-PL-GEN-ILL-POSS.3.SG] 220, 250 но 300 манет (Иднакар, 14. 06. 2014) 'В студенческие карты (букв. в карту студентов) приходится вносить 500 рублей, 580 и 700 рублей, а в ученические (букв. в карту учеников) 220, 250 и 300 рублей'.
- (2) *Нырысь лыдзим Марайко-лэсь-сэ* [Марайко-AVL-ACC3SG], *нош сэре Ар-Сергилэсь* (Мария Игонина 2015—2016. igoninamaria.ru) 'Вначале мы читали (произведения) Марайко, а потом у Ар-Серги'.
- (3) *Ма, ачиз но дуно мороженой сие. Ми, 30 манет-эн-эз* [рубль-INS-ACC] «укыр вөө» *шуыса, 5 манет-эн-зэ* [рубль-INS-ACC3SG] *нюльськом*. (Удмурт дунне, 2008.05.28) 'Да, он и сам дорогое мороженое ест. Мы едим (букв. облизываем) мороженое за 5 рублей, потому что за 30 рублей слишком жирно'.
- (4) *Город-ысь-сэ* [город-EL-ACC3SG] *но вераса, удмуртъёс 40-50 процентозь луыло* (Удмурт дунне, 16. 01. 2009) 'Учитывая и (население) города, (численность) удмуртов может достигать 40—50 процентов'.
- (5) *Эшъяськон котькыче луэ. Одно ик вань пичи дыр эшед ... Ужын нош ас мылкыд-ыдь-я-зэ-гес* [настроение-POSS.2.SG-ADV-ACC3SG-COMP] *пумитаськод* (СС, 336) 'Дружба бывает разной. Обязательно есть друг детства ... А на работе выбираешь (букв. встречаешь) того, кто ближе тебе по характеру' (Кондратьева 2011 : 213).

Исключение составляет скорее всего конструкция с немаркированным выражением посессора. При эллипсисе вершины такой конструкции зависимое принимает форму генитива. Ввиду того, что в удмуртском языке при генитивном зависимом вершина требует соответствующего посессивного суффикса, именное зависимое присоединяет не только падежный показатель вершины, но и посессивный суффикс, отсутствовавший в исходной форме вершинного существительного. Так, в (6) словоформа *Алнаш-лэн-а-з* восходит к *Алнаш ёрос-э*, при пропуске *ёросэ* предшествующая словоформа получила маркер генитива, падеж пропущенного существительного и посессивный суффикс.

- (6) *Арьёс ортчемъя ёрослэн оглюкетэз выжиз Можга районэ, нош Елабужской ёрослэн одйг сельсоветэз пыриз Алнаш-лэн-а-з* [Алнаш-GEN-ILL-POSS.3.SG] (Алнаш ёрос, 07. 03. 2013) 'Со временем часть района перешла в Можгинский район, а один сельсовет Елабужского района вошел в Алнашский [район]'.

Вставка генитивного суффикса в данном случае обязательна, его отсутствие изменило бы смысл предложения: *Алнаш-э* 'в состав села Алнаши' (< \*Алнаш ёрос-э) и *Алнаш-лэн-а-з* (< *Алнаш ёрос-э*) 'в состав Алнашского района'.

В удмуртских диалектах зафиксированы словоформы, содержащие более двух падежных суффиксов. Они возможны при наличии указательного суффикса *-эз, -ыз* (Алатырев 1970).

(7) бавл. *Шур улын Гарась Петька-лэнъ-ёс-ыз-лэнъ-ёс-ыз* [Петька-GEN-PL-POSS.3.SG-GEN-PL-POSS.3.SG.NOM] *куаш каро* 'У речки шумят те, которые являются детьми сыновей (дочерей) Петра Герасимовича' (Алатырев 1970 : 10).

(8) с. юж. (Ст. Сибы) *Одйг ведра киярез сётъямы бригадир-мы-лэнъ-ёс-ыз-лэнъ-ёс-ыз-лы* [бригадир-POSS.1.PL-GEN-PL-POSS.3.SG.-GEN-PL-POSS.3.SG.-DAT] 'Ведро огурцов раздали тем (ребятам), которые являются внуками-внучками (или племянниками-племянницами) нашего бригадира' (Алатырев 1970 : 9).

В (7) и (8) можно восстановить исходную посессивную конструкцию, компоненты которой подверглись элидированию. В (7) исходной была конструкция *Гарась Петька-лэн пиналь-ёс-ыз-лэн пиналь-ёс-ыз* 'дети детей Петра Герасимовича', в (8) — конструкция *бригадир-мы-лэн пиналь-ёс-ыз-лэн пиналь-ёс-ыз-лы* 'детям детей нашего бригадира'.

Словоформы с двойным падежным маркированием в предложении могут выполнять функции подлежащего (7), прямого (2)—(5) и косвенного дополнения (8), обстоятельства (1), (6).

Из примеров видно, что словоформа, кроме двух (и более) падежных показателей, может содержать и показатели других грамматических категорий существительного — числа и посессивности, семантически модифицирующие зависимое или элидированную вершину. В таких словоформах можно выделить два комплекса грамматических показателей. Первый составляют исконные показатели словоформы, присущие зависимому до присоединения грамматических форм элидированного существительного. Второй образуют грамматические формы, присоединившиеся к зависимому после эллипсиса вершинного существительного. В (1) словоформа *дышетскись-ёс-лэн-а-з* восходит к именной группе *дышетскись-ёс-лэн карта-й а-зы*, после эллипсиса *карта-й а-зы* зависимое сохранило исходные грамматические формы — суффикс множественности и суффикс генитива, присоединив суффикс инессива *-а* и посессивный суффикс *-з*.

Исконные грамматические формы зависимого сохраняют свою позицию в слове, в линейной последовательности они занимают первую, внутреннюю к добавленным грамматическим формам позицию. Суффиксы посессивности и множественности в обоих комплексах грамматических форм сохраняют грамматическое значение, указывая соответственно на посессивные отношения и множественность (аддитивную, ассоциативную). Первый падеж указывает на синтаксическую связь исходных компонентов посессивной конструкции, второй — на связь словоформы с другим компонентом предложения, выражая семантическую роль имени при предикате.

В удмуртском языке зависимое, оформленное показателем генитива и аблатива, может занимать постпозицию по отношению к вершине и отделяться от нее другими компонентами предложения. В таком случае вершина сохраняется, но зависимое может принимать второй падежный

суффикс, аналогичный суффиксу вершинного существительного, тем самым обеспечивая синтаксическую связь компонентов предложения.

- (9) *Сэрегысь пукон вылын Марья черсьськыса но керттйськыса пукылйз, вужмем дйськуть-ёс-сэ* [одежда-PL-ACC3SG] *вурьлйз-кышьялляз, Иван-лэсь-сэ* [Иван-AVL-ACC3SG] *öз, ас-лэсь-тыз-зэ* [свой-AVL-POSS.3.SG-ACC3SG] (Удмурт дунне, 19. 2012) 'В углу на стуле Марья пряла и вязала, зашивала-штопала старую одежду, не Ивана (одежду), а свою'.

### Двойное падежное маркирование в сравнительной конструкции

Сравнительная конструкция состоит из объекта сравнения (сравниваемый предмет), стандарта сравнения (с чем сопоставляется объект сравнения), признака сравнения (аспект сравнения объекта и стандарта) (Князев 2007 : 184). Согласно типологическим исследованиям (Stassen 1985; 2013), сравнительные конструкции различаются выражением стандарта сравнения с помощью фиксированного падежа, т. е. оформление стандарта сравнения не зависит от синтаксической позиции объекта сравнения, и с помощью производного падежа, т. е. оформление стандарта сравнения зависит от позиции объекта сравнения. В удмуртском языке ситуация сравнения может быть представлена в обоих типах конструкций. В Холодилова 2015 отмечено, что в бесермянском удмуртском в конструкциях первого типа маркером оформления стандарта сравнения может быть аблатив и послелог *šarəš* 'о', в конструкциях второго типа — послелог *šarəš*, союз *čem* 'чем', а также двойное падежное маркирование.

Опишем основные случаи двойного падежного маркирования в сравнительных конструкциях в удмуртском литературном языке.

В сравнительных конструкциях двойное падежное маркирование возникает, когда объект и стандарт сравнения исходно выражены группой из именной вершины и именного или местоименного зависимого либо синтаксической конструкцией. При пропуске компонента, имеющего эксплицитно выраженную / соотносимую по смыслу параллель в объекте сравнения, два падежных показателя получает несопадающий с объектом сравнения компонент стандарта сравнения. Например, (10) можно модифицировать в (11) по типу *simple headless adnominal* (Noonan 2008), исключив общий компонент объекта и стандарта сравнения *улон* 'жизнь' и вынеся в стандарт компонент 'город'.

- (10) *Гуртын улон город улон-лэсь умойгес* (Ваньмон дыр, 26. 11. 2014) 'Жизнь в деревне лучше городской жизни'.

- (11) *Гуртын улон город-ын-лэсь* [город-INE-AVL] *умойгес* 'Жизнь в деревне лучше городской (чем в городе)'.

В случае, если именная группа, обозначающая стандарт сравнения, исходно восходит к посессивной конструкции, при эллипсисе вершины ожидается сохранение грамматических форм зависимого и присоединение к нему грамматических форм вершинного существительного. Судя по материалам КУЯ, двойное падежное маркирование распространяется преимущественно на номинатив (12) и генитив (13), воз-

можно и присоединение второго падежа к компоненту, оформленно-му показателем элатива (14), инструменталю (15), аблатива (16).

- (12) *Адямилэн улонэз чорыг-лэсь* [рыба.NOM-ABL] *дуногес* (Удмурт дунне, 07. 04. 2009) 'Жизнь человека дороже [жизни] рыбы'.
- (13) *Мугорыз кор зюкта, син котыраз но ангесаз кисыри-ос-ыз Оля-лэн-лэсь* [Оля-GEN-ABL] *тросгес* (Удмурт дунне, 2012.11.27) 'Ее тело толщиной с бревно, морщины вокруг глаз и на подбородке больше, чем у Оли'.
- (14) *Пермысь команда Иж-ысь-лэсь* [Ижевск-EL-ABL] *кужмогес вал* 'Команда из Перми была сильнее [команды] Ижевска'.
- (15) *Анай сйлен мильым пöраны кисьтэм йöл-эн-лэсь* [вылить-PTCP молоко-INS-ABL] *золгес яратэ* 'Мама больше любит готовить блины с мясом, чем [блины] с творогом'.
- (16) *Солэн пушъетэз мынэсьтым-лэсь* [я.ABL-ABL] *но бадзым* (Удмурт дунне, 02. 11. 2010) 'Его семья больше даже моей [семьи]'.

В (17) наряду с *мынэсьтым-лэсь* возможны *мынам-лэсь* [я.GEN-ABL], *мынэсьтым* [я.ABL], ср. аналогичные употребления в (17)—(18).

- (17) *Со корка мильам-лэсь* [мы.GEN-ABL] *ничигес вал* (Удмурт дунне, 03. 08. 2010) 'Этот дом был меньше нашего [дома]'.
- (18) *тынад уждунэд мынэсьтым* [я.ABL] *бадзымгес* (Удмурт дунне, 2012.03.30) 'твоя зарплата больше моей'.

При эллипсисе именной вершины сохраняется маркер сравнения — падежный суффикс аблатива, который занимает завершающую позицию в линейной последовательности морфем слова, суффиксы множественности и посессивности имеют тенденцию утрачиваться, если объект и стандарт сравнения исходно выражены именной группой во множественном числе, как в (13): словоформа *Оля-лэн-лэсь* [Оля-GEN-ABL] восходит к *Оля-лэн* [Оля-GEN] (*син котыраз но ангесаз*) *кисыри-ос-ыз-лэсь* [морщина-PL-POSS.3.SG-ABL], зависимое может принимать выделительно-указательный суффикс, как в (19): словоформа *тынад-эз-лэсь* [ты.GEN-POSS.3.SG-ABL] восходит к *тынад ныл-ыд-лэсь* [ты.GEN дочь-POSS.2.SG-ABL].

- (19) *А мон тынад-эз-лэсь* [ты.GEN-POSS.3.SG-ABL] *чебергес но визьмогес ныл вордыны быгато*. (Удмурт дунне, 13. 01. 2009) 'А я смогу вырастить дочь красивее и сообразительнее твоей [дочери]'.

Зависимое, присоединяя падежный суффикс элидированного существительного, сохраняет свои грамматические показатели, как в (12), но возможен пропуск показателя генитива, как в (20): словоформа *эшъ-ёс-ты-лэсь* [друг-PL-POSS.2.PL-NOM-ABL] восходит к *эшъ-ёс-ты-лэн визь-кенеш-сы-лэсь* [друг-PL-POSS.2.PL-GEN совет POSS.3.PL-ABL].

- (20) *со тйледлы эшъ-ёс-ты-лэсь* [друг-PL-POSS.2.PL-NOM-ABL] *речгес визь-кенеш сётос* (Удмурт дунне, 22. 03. 2013) 'он даст вам совет лучше [совета] ваших друзей'.

При эллипсисе вершины сочиненной группы маркер сравнения присоединяется к каждому из зависимых (21)—(22).

- (21) *Со сяна, туж трос дасяськыны, вань партитураосты тодыны кулэ. Со тодэмед солистъ-ёс-лэн-лэсь [солист-PL-GEN-ABL] но шу дйсь-ёс-лэн-лэсь [играющий-PL-GEN-ABL] золгес мед луоз (Удмурт дунне, 14. 06. 2013) 'Кроме того, очень много надо готовиться, знать всю партитуру. Эти твои знания должны быть больше, чем у солистов и играющих (в оркестре)'*.
- (22) *Нуналлы быдэ эстон кылын вераськисько, Эстони лэсь туал улонзэ Росси-лэн-лэсь [Россия-GEN-ABL] но Удмурти-лэн-лэсь [Удмуртия-GEN-ABL] жечгес ке но тодйсько, вордэм анай-атаелэн, вордскем калыкелэн сямъёсы сюләмам весяклы пычамын (Удмурт дунне, 23. 03. 2012) 'Каждый день разговариваю на эстонском языке, хотя современную жизнь Эстонии знаю лучше, чем (современную жизнь) России и Удмуртии, традиции моих родителей, моего родного народа навсегда впитались в мое сердце'*.

В удмуртском языке второй падежный суффикс может присоединять словоформа, выполняющая функцию обстоятельства. По материалам КУЯ, второй падежный суффикс допускает инессивная словоформа (23)—(25).

- (23) *Нош кылем арын турыньёс 2011-тй а р-ы н-л э с ь [год-INE-ABL] вылэм турынь-ёс-лэсь [трава-PL-ABL] лябесьгес вал (Удмурт дунне, 15. 02. 2013) 'А в прошлом году травостой был хуже, чем (травостой) в 2011 году'*.
- (24) *Нош калык отын улэ город-ы н-л э с ь [город-INE-ABL] но жеч, ваньмыслэн сямен машинаоссы вань, шутэтскон нуналъёсы соос городысь парке, цирке, театре ветло (Удмурт дунне, 17. 09. 2008) 'А народ там живет лучше, чем даже в городе: почти у всех есть машины, в выходные дни они ходят в городской парк, цирк, театр'*.
- (25) *Али хозяйствоосын вордо 105 сюрс 844 скал, кылем а р-ы н-л э с ь [год-INE-ABL] со 1 сюрс 264 йырлы ичигес (Удмурт дунне, 16. 02. 2015) 'Сейчас в хозяйствах содержится 105 тысяч 844 коровы, по сравнению с прошлым годом это на 1 тысячу 264 голов меньше'*.

В (23)—(25) сравниваются две ситуации, которые происходят в разное время или в разных местах, несовпадающим компонентом является обстоятельство времени и места. Словоформа с двойным падежным маркированием содержит суффикс инессива и суффикс аблатива (2011-тй арынлэсь). Первым выступает суффикс инессива, который соотносится с падежом несовпадающего компонента объекта сравнения: *кылем арын* 'в прошлом году' и *2011-тй арын* 'в 2011 году', или семантически соотнесенным наречием: в (25) объект сравнения выражен наречием *али* 'сейчас' и стандарт сравнения именной группой *кылем арын* 'в прошлом году'. В словоформах с двойным падежным маркированием первый падеж сохраняет свою семантику, значение пространственной и темпоральной локализации, второй обеспечивает связь этой словоформы с другими компонентами предложения. Такие формы с двумя падежами могут появиться при элидирования компонентов причастного оборота, выступавшего в качестве атрибута компонента стандарта сравнения, или элидирования компонентов конструкции с отглаголь-

ным существительным, что соответствует типу *simple headless adnominal* (Noonan 2008). В (23)–(25) можно восстановить причастные обороты, в которых причастие соотносится по смыслу с финитной формой глагола: *2011-тй ар-ын-лэсь < 2011-тй ар-ын будэм /вылэм турынь-ёс-лэсь* 'по сравнению с выросшим / имевшимся в 2011 году травой /травостоем'; *кылем ар-ын-лэсь < кылем ар-ын вордэм скал-лэсь* 'по сравнению с разводимым в прошлом году скотом'; *город-ын-лэсь < город-ын улйсь калык-лэсь* 'по сравнению с живущими в городе людьми'. В (26) можно восстановить конструкцию с отглагольным существительным: *мукет улосъ-ёс-ын-лэсь < мукет улосъ-ёс-ын писательёслэн улонзы-лэсь* 'по сравнению с жизнью писателей других областей'.

(26) *Озыен, Удмуртиысь писательёслэн улонзы мукет улосъ-ёс-ын-лэсь* [область-PL-INE-ABL] *пöртэм öвöл* (Удмурт дунне, 16. 07. 2013) 'Таким образом, жизнь писателей Удмуртии не отличается от (жизни писателей) других областей'.

## Выводы

Двойное падежное маркирование в посессивных и сравнительных конструкциях относится к типу *simple headless adnominal*. При эллипсисе вершинного существительного в посессивной конструкции его грамматические показатели сохраняются, присоединяясь к зависимому; при эллипсисе компонента стандарта сравнения сохраняется преимущественно падежный показатель, выступающий маркером сравнения. Словоформа, присоединяющая грамматические показатели элидированного компонента, сохраняет свои показатели, но возможно опущение и вставка показателя генитива. В обоих типах конструкций второй падеж обеспечивает связь с другим компонентом предложения. Первый падеж в посессивных конструкциях, в том числе в сравнительных посессивных, указывает на синтаксическую связь зависимого с вершиной, а также смысловое отношение между зависимым и вершиной. Семантическую роль имени при предикате выражает второй падеж в посессивных конструкциях и первый падеж в сравнительных конструкциях.

## Address

Galina Nekrasova  
Institut of Language, Literature and History of the Komi Research Centre  
E-mail: komilang@gmail.com

## Сокращения

ГМЯ — Грамматика мордовских языков. Фонетика, графика, орфография, морфология, Саранск 1980; КПЯ — Коми-пермяцкий язык. Введение, фонетика, лексика и морфология, Кудымкар 1962; КУЯ — Корпус удмуртского языка. [http://web-corpora.net/UdmurtCorpus/search/?interface\\_language=ru](http://web-corpora.net/UdmurtCorpus/search/?interface_language=ru); ÖКК — В. М. Лудыкова, Г. А. Некрасова, Э. Н. Попова, Г. В. Федюнова, Е. А. Цыпанов, Öнйя коми кыв. Морфология, Сыктывкар 2000; СКЯ — Современный коми язык. Ч. 1. Фонетика, лексика, морфология, Сыктывкар 1955.

**Дилекты: бавл.** — бавлинский диалект удмуртского языка, **с. юж.** — собственно южный диалект удмуртского языка.

**Глоссы: 1, 2, 3** — 1, 2, 3 лицо, **ABL** — аблатив, **ADV** — адвербиаль, **COMP** — сравнительная степень, **GEN** — генитив, **DAT** — датив, **INE** — инессив, **INS** — инструменталь, **EL** — элатив, **NOM** — номинатив, **PL** — множественное число, **POSS** — посессивность, **PTCP** — причастие, **SG** — единственное число.

## Л И Т Е Р А Т У Р А

- А л а т ы р е в В. И. 1970, Выделительно-указательная категория в удмуртском языке (Расширенный доклад на III Международном конгрессе финно-угроведов в г. Таллине), Ижевск.
- Б е р т а г а е в Т. А. 1969, Морфологическая структура слова в монгольских языках, Москва.
- Е д ы г а р о в а С. В. 2010, Категория посессивности в удмуртском языке, Тарту (Dissertationes Philologiae Uralicae Universitatis Tartuensis 7)
- Е м е л ь я н о в А. И. 1927, Грамматика вотяцкого языка, Ленинград.
- И в а н о в А. И. 1967, Склонение и его роль в чувашском языке. — Ученые записки ЧНИИ. Вып. 34. Филология, Чебоксары, 67—99.
- К н я з е в Ю. П. 2007, Грамматическая семантика. Русский язык в типологической перспективе, Москва.
- К о в е д ь е в а Е. И. 1978, Типологическая эволюция системы локальных падежей в истории марийского языка. — Историко-типологические исследования по финно-угорским языкам, Москва, 49—154.
- К о н д р а т ь е в а Н. В. 2011, Категория падежа имени существительного в удмуртском языке, Ижевск.
- К у з н е ц о в Н. 2012, Пространственная семантика местных падежей коми языка (когнитивный анализ), Тарту (Dissertationes Philologiae Uralicae Universitatis Tartuensis 12).
- М а й т и н с к а я К. Е. 1979, Историко-сопоставительная морфология финно-угорских языков, Москва.
- Н е к р а с о в а Г. 1985, О падежах на *-лань(-)* в коми языке. — Paul Ariste ja tema tegevus, Tartu (FU 12), 147—154.
- — 2000, Коми кывйын кык вежлӧг формалӧн ӧтшӧтш паныдасълӧм. — Коми слово в грамматике и в словаре, Сыктывкар (Труды ИЯЛИ. Вып. 62, 30—41).
- — 2001, Грамматический плеоназм в коми языке. — CIFU IX, Pars V, Tartu, 431—435.
- С е р г е е в В. И. 2002, Морфологические категориальные и некатегориальные формы в современном чувашском языке, Чебоксары.
- Ф е д ь о н е в а Г. В. 2008, Первичные местоимения в пермских языках, Екатеринбург.
- Х о л о д и л о в а М. А. 2015, Сравнительные конструкции и иерархия доступности именных групп в мокшанском и бесермянском удмуртском. — Уральские языки: синхрония и диахрония. Материалы международной научной конференции, посвященной 125-летию Д. В. Бубриха и 100-летию Б. А. Серебренникова, Санкт-Петербург, 118—121.
- Н а m a r i, A. 2015, Genitive and the Secondary Declension of the Mordvin Languages — a Syntactic Perspective. — CIFU XII. Book of Abstracts, Oulu, 61—62.
- N o o n a n, M. 2008, Case Compounding in the Bodic Languages. — Case and Grammatical Relations, Amsterdam, 127—148.
- S t a s s e n, L. 1985, Comparison and Universal Grammar, Oxford.
- — 2013, Comparative Constructions. — The World Atlas of Language Structures Online, Leipzig. <http://wals.info/chapter/121>.